

鼓勵加國新移民今夏開始划船活動

救生協會開啟網上多語言划船安全教育項目

二零一七年七月二十日安省多倫多訊...致力防範遇溺的加國先驅組織加拿大救生協會 (Lifesaving Society) 開啟網上划船安全教育項目，這是專為划船新手，尤其是初次接觸休閒划船的加拿大新移民而設。STARTboating (開始划船) 是全面教授基本划船知識及水上安全的網站，備有英語、法語和華語版本，印地語和他加祿語版本將於八月初啟動。

此項目包含一系列的網上互動視頻，引導用戶學習安全划船所需的基本技巧。此項目適合所有的划船者，並專為加拿大日漸增長的移民人口和新來的移民家庭而設。

2015 年 7 月至 2016 年 7 月間，抵達加拿大的新移民人數創歷史新高 (320,032)¹。加拿大統計局 (Statistics Canada) 最新的研究預測，加國在 2036 年將約有半數人口是移民或移民後代²。

加拿大救生協會公共教育總監 Barbara Byers 表示：「許多加國新移民來自較少以游泳及船類活動作為休閒娛樂活動的國家。當他們來到水上活動非常受歡迎的加拿大時，他們很想參與水上活動，但並不一定具有能確保自身安全的知識及技能。這個新的多元語言項目是希望可以關注這個群體，確保他們前往水上遊玩之前已做好充分準備。」

這一點十分重要。救生協會的研究發現，在大多數打算參與水上活動的人當中，到加拿大不足 5 年的新移民不懂游泳的可能性，是加國出生者的 4 倍³。這顯示他們有更高的遇溺風險。

休閒划船是加國生活體驗之一

在加拿大，划船是非常受歡迎的休閒活動。研究顯示 46% 的加拿大成年人參與休閒划船活動⁴。救生協會的一項研究發現，有 31% 的加拿大新移民打算在夏天參與划船活動³。

救生協會在開展這項目時，並進行了一系列焦點小組訪談，參與者包括以普通話、粵語、印地語、他加祿語及法語為母語的加拿大新移民。焦點小組的意見證實，加拿大新移民有意參與划船活動，並認為這是加國生活體驗的一部分。

他加祿語焦點小組成員：「... 當你在加拿大生活的時候，你想要做一些以前在家鄉沒有做過的事情以及加拿大人會做的事情。」

STARTboating（開始划船）網站讓用戶從獨木舟、皮划艇、直立板和小型機動船的 4 個船類中選擇。這些都是入門級別的船類，最有可能成為划船新手操作的选择。

針對加國遇溺情況的最新綜合研究加國遇溺報告⁵指出，長度不超過 5.5 米的獨木舟和機動船合計導致加拿大船類相關死亡事件中的 46%。

這些入門視頻描述一家人的水上一日遊行程。透過這家人的旅程，用戶可以點擊相關視頻，了解：

- 合適的穿著及物品裝備
- 水上路權、地圖、標記及需要避免的區域
- 緊急情況下如何求救
- 如何使用救生裝備，包括如何穿戴合適的個人漂浮裝置
- 重要的技能例如划船、啟航、從水中將船翻正并重新返回船上

在觀看這些視頻之後，焦點小組成員表示他們希望和家人一起參與划船活動。他們也認為此項目有助他們了解划船遠不止租船、買船和水上出遊這麼簡單。在看完視頻之後他們感到更安全，更有準備。

普通話焦點小組成員：「這個視頻極大地增加了我對划皮划艇的興趣，並使我更有信心參與其中。」

此項目在 www.startboating.ca 網站上提供。包括加拿大安全划船委員會 (Canadian Safe Boating Council)、PaddleSmart、AdventureSmart.ca 和 Smartboater.ca 等一系列的合作網站也會有項目鏈接。

減少遇溺風險及搜救事件

除了防範遇溺之外，此項目的另一個主要目的是減少水上搜救事件的數字和嚴重程度。與划船相關的遇溺事件在過去數年大致持平，但搜救事件卻不斷上升。

救生協會希望加強公眾教育的計劃，例如開始划船項目能夠幫助防止搜救事件，使划船新手更有安全及責任意識，知道在有需要的時候如何求救，並且了解在等待救援時的求生技巧。

開始划船獲加拿大公共安全 (Public Safety of Canada) 下屬的國家搜救秘書處 (National Search and Rescue Secretariat) 資助。

加拿大救生協會簡介

加拿大救生協會致力提供一系列有關防止遇溺的課程、產品及服務。透過培訓課程、Water Smart[®] 公共教育、防止遇溺研究、水上安全管理及拯溺運動等，拯救生命及防止水中意外造成的傷亡。每年加拿大有超過 100 萬人參加該會的游泳、拯溺、救生員、急救及領袖訓練課程。詳情可瀏覽 www.lifesavingsociety.com

加拿大安全划船委員會簡介

加拿大安全划船委員會在加國推廣安全與負責任的划船活動，旗下的聯盟成員機構致力於防止划船受傷及遇溺事故，旨在提供核心教育信息和資源材料，供成員機構在與划船者的教學中使用。詳情可瀏覽 www.csbc.ca

如需安排訪問或查詢詳情，請聯絡：

Trevor Wang
Focus Communications Inc.
905-305-0308 x 212
trevorw@focuscomms.com

Katreena Huang
Focus Communications Inc.
905-305-0308 x 211
katreenah@focuscomms.com

參考資料

1. Statistics Canada 2016. Canada's population estimates: Age and sex, July 1, 2016. <http://www.statcan.gc.ca/daily-quotidien/160928/dq160928a-eng.pdf> (accessed July 2, 2017)
2. Statistics Canada. 2017. Study: A look at immigration, ethnocultural diversity and languages in Canada up to 2036, 2011 to 2036. <http://www.statcan.gc.ca/daily-quotidien/170125/dq170125b-eng.htm> (accessed July 2, 2017)
3. Lifesaving Society. 2010. The Influence of Ethnicity on Aquatic Participation and Drowning.
4. CSBC. 2015 Safe Boating Awareness Week Tracking Study.
5. Lifesaving Society. 2017 Canadian Drowning Report.